

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Международная коммерческая сделка требует наличия точного и детализированного изложения в контракте. Однако самостоятельная подготовка такого контракта может оказаться дорогостоящей и трудоёмкой. Международная торговая палата - Всемирная организация бизнеса (ICC), учитывая потребность рынка в надёжной и сбалансированной форме договора, предлагает в качестве решения использовать Типовой контракт ICC международной купли-продажи (ICC Model International Sale Contract), который содержит набор ясных и логичных стандартизированных договорных условий для одного из основных соглашений международной торговли.

Хотя данная форма контракта содержит в названии слово «продажа» («sale»), она точно так же подходит и для использования покупателями, поскольку в ней сбалансированы интересы экспортёров (продавцов) и импортёров (покупателей). Этот типовой контракт можно также использовать и для так называемых соглашений о покупке («purchase agreement»).

Настоящий типовой контракт разделён на две части: Особые условия (Specific Conditions), которые позволяют сторонам использовать модель непосредственно путём заполнения пустых полей в проформе, и Общих условий (General Conditions), которые содержат набор стандартных юридических положений и таким образом предоставляют основу для подготовки контракта или переговоров. Эти Общие условия могут быть использованы совместно с Особыми условиями или независимо от них.

Введение содержит пояснения в отношении сферы применения контракта, способам его использования, а также другие полезные сведения и подсказки. Кроме того, обновлённая интерактивная электронная версия типового контракта позволяет пользователям легко составить Особые условия для их конкретных сделок, поскольку рекомендации по формулировкам появляются на экране, и пользователи могут сделать точный выбор.

Типовой контракт ICC международной купли-продажи товаров специально адаптирован для сделок, регламентируемых Конвенцией ООН «О договорах международной купли-продажи товаров» (Венская конвенция 1980 г., CISG), которая всё более широко применяется в международной торговле. Текст Конвенции содержится в приложении.

Эта публикация – самая последняя в серии широко известных типовых контрактов ICC, разработанных специализированной Рабочей группой Комиссии ICC по коммерческому праву и практике, возглавляемой профессором Фабио Бортолотти (Fabio Bortolotti), Италия. Рабочую группу возглавлял Койн Ванхусден (Koen Vanheusden), Бельгия; в создании контракта приняли активное участие следующие члены Рабочей группы: Драган Бельжич (Dragan Beljić), Сербия; Фабио Бортолотти (Fabio Bortolotti), Италия; Мари-Кристин Чимадевилла (Marie-Christine Cimadevilla), Франция; Джованни Лео (Giovanni Leo), Италия; Жульен М. дю Позе (Julien Maire du Poset), Франция; Галя Натан-Эпштейн (Galyah Natan-Epstein), Израиль; Бурхарт Пилц (Burghard Piltz), Германия; Кристоф М. Радке (Christoph Martin Radtke), Франция; и Изабель Смит Моннервилль (Isabelle Smith Monnerville), Франция. Как обычно, национальные комитеты ICC по всему миру сыграли важную роль в организации процесса обсуждения черновых вариантов документа национальными профессиональными сообществами. От Секретариата ICC координацию осуществляла Старший менеджер по политике Комиссии ICC по коммерческому праву и практике Эмили О'Коннор (Emily O'Connor), Франция.